L'essenziale in breve

Rispetto all'anno precedente, il numero dei casi entrati alla Corte penale è aumentato notevolmente, mentre il numero dei casi liquidati è rimasto stabile. L'attività della Corte penale è stata particolarmente caratterizzata da diversi procedimenti di vasta portata che hanno mobilitato importanti risorse e suscitato un grande interesse mediatico nazionale e internazionale.

Il numero degli incarti entrati alla Corte dei reclami penali è complessivamente diminuito nel 2024. Il numero dei contenziosi in ambito di foro e delle procedure di levata dei sigilli è aumentato, mentre sono diminuiti i gravami riguardanti le procedure penali federali, l'assistenza internazionale in materia penale e il diritto penale amministrativo. Il numero di procedimenti riguardanti la detenzione è stabile. Nel complesso più della metà delle procedure è stata evasa entro tre mesi e la gran parte entro sei mesi.

La Corte d'appello ha registrato un aumento delle procedure d'appello rispetto all'anno precedente; i procedimenti di revisione sono invece diminuiti. In entrambi i casi il numero di liquidazioni è superiore al numero delle entrate. Durante l'anno trascorso, la Corte d'appello ha trattato diversi procedimenti importanti, in particolare nei settori del diritto penale d'impresa, della corruzione, del riciclaggio di denaro e della criminalità economica internazionale.

Durante l'anno scorso, la Commissione amministrativa si è occupata della gestione giudiziaria. In particolare, ha condotto diversi progetti volti a introdurre strumenti informatici che, a lungo termine, consentiranno di semplificare alcuni aspetti del lavoro quotidiano. L'anno è stato inoltre caratterizzato dalla celebrazione del ventesimo anniversario del tribunale e della pubblicazione di una raccolta di scritti in occasione di tale evento.

TRIBUNALE PENALE FEDERALE

1. Parte generale **36**

Composizione del tribunale 36

Organizzazione del tribunale 38

Carico di lavoro 39

Composizione del collegio giudicante 42

Coordinamento tra le corti 42

Amministrazione del tribunale 42

Servizio comunicazione 43

Collaborazione 43

2. Segnalazione al legislatore **44**

3. Statistiche **46**

RAPPORTO DI GESTIONE DEL TRIBUNALE PENALE FEDERALE 2024

Signora presidente,
signore e signori consiglieri nazionali e agli Stati,

conformemente all'articolo 34 capoverso 3 della legge federale sull'organizzazione delle autorità penali della Confederazione (legge sull'organizzazione delle autorità penali, LOAP; RS 173.71), vi sottoponiamo il nostro rapporto di gestione per l'anno 2024.

Vi ringraziamo per la fiducia dimostrataci e per averci messo a disposizione i mezzi necessari per adempiere i nostri compiti.

Gradite, signora presidente, signore e signori consiglieri nazionali e agli Stati, l'espressione della nostra massima considerazione.

In nome del Tribunale penale federale

Il presidente: Alberto Fabbri
Il segretario generale: Marc-Antoine Borel

Bellinzona, 21 gennaio 2025

1. PARTE GENERALE

Composizione del tribunale

Organi direttivi

Presidenza

Presidente:	Alberto Fabbri
Vicepresidente:	Joséphine Contu Albrizio

Commissione amministrativa

Presidente:	Alberto Fabbri
Vicepresidente:	Joséphine Contu Albrizio
Membro:	Andrea Blum

Corte plenaria

Membri:	Sylvia Frei
	Daniel Kipfer Fasciati
	Miriam Forni
	Giorgio Bomio-Giovanascini
	Roy Garré
	Jean-Luc Bacher
	Patrick Robert-Nicoud
	Nathalie Zufferey
	Joséphine Contu Albrizio
	Martin Stupf
	Stefan Heimgartner
	Stephan Zenger
	Andrea Blum
	Olivier Thormann
	Fiorenza Bergomi
	David Bouverat
	Alberto Fabbri
	Maurizio Albisetti Bernasconi
	Brigitte Stump Wendt
	Maric Demont
	Felix Ulrich
	Andrea Ermotti

Nel 2024 la composizione linguistica del Tribunale penale federale (di seguito tribunale) è stata la seguente: 11 giudici per la lingua tedesca, corrispondenti a 9,6 posti a tempo pieno, otto giudici per la lingua francese, corrispondenti a 7,3 posti a tempo pieno, e tre giudici per la lingua italiana, corrispondenti a 2,4 posti a tempo pieno. Le cifre indicate corrispondono a quelle dell'anno precedente.

Segretariato generale

Segretario generale:	Marc-Antoine Borel
Segretaria generale supplente:	Estelle de Luze

Corti

Corte penale

Presidente:	Stephan Zenger
Vicepresidente:	Stefan Heimgartner
Membri:	Sylvia Frei
	Jean-Luc Bacher
	Joséphine Contu Albrizio
	Martin Stupf
	Fiorenza Bergomi
	David Bouverat
	Alberto Fabbri
	Maric Demont

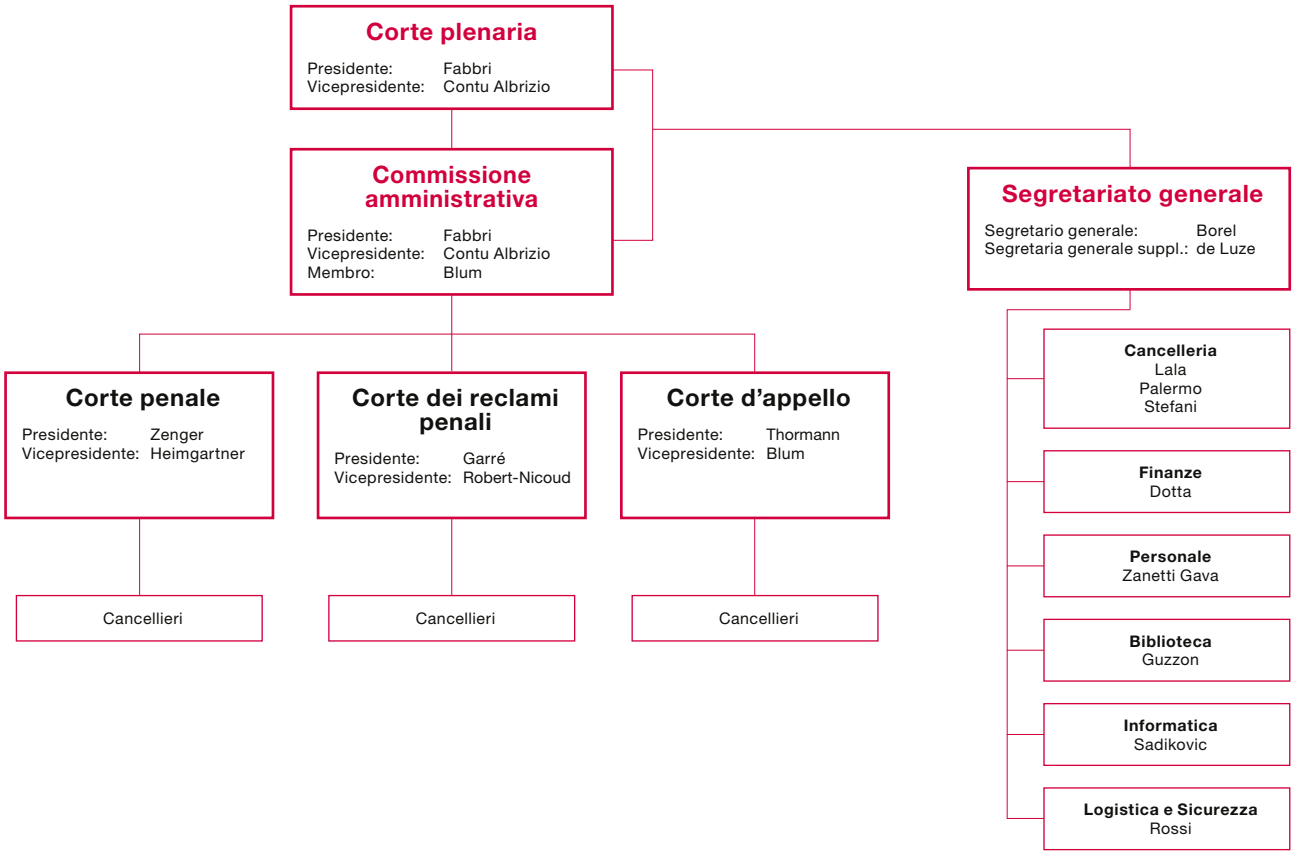
Corte dei reclami penali

Presidente:	Roy Garré
Vicepresidente:	Patrick Robert-Nicoud
Membri:	Daniel Kipfer Fasciati
	Miriam Forni
	Giorgio Bomio-Giovanascini
	Nathalie Zufferey
	Felix Ulrich

Corte d'appello

Presidente:	Olivier Thormann
Vicepresidente:	Andrea Blum
Membri:	Maurizio Albisetti Bernasconi
	Brigitte Stump Wendt
	Andrea Ermotti

Organizzazione del tribunale



A fine 2024 il tribunale aveva un organico di 22 giudici, corrispondenti a 19,3 posti a tempo pieno. Questa cifra è rimasta invariata dalla fine del 2023.

Rispetto all'anno precedente, il numero dei cancellieri è leggermente diminuito a 33 (corrispondenti a 28,5 posti a tempo pieno; 2023: 35 cancellieri, corrispondenti a 30,7 posti a tempo pieno).

Carico di lavoro

Rispetto all'anno precedente, nella Corte penale si è registrato un significativo aumento dei casi in entrata, mentre il numero di quelli evasi è leggermente diminuito. La Corte dei reclami penali, al contrario, ha osservato un calo sia dei casi in entrata sia dei casi evasi. Quanto alla Corte d'appello, rispetto al 2023 è stato registrato un significativo aumento delle procedure d'appello e sono stati evasi più casi; le procedure di revisione invece sono sensibilmente diminuite.

Corte plenaria

Nell'anno in rassegna la Corte plenaria si è riunita in totale sette volte (2023: 8). In queste occasioni si è occupata in particolare dell'elezione del terzo membro della Commissione amministrativa e della vicepresidenza della Corte d'appello per il 2025, così come dell'approvazione di una modifica al regolamento.

Commissione amministrativa

La Commissione amministrativa si è riunita 11 volte (2023: 12) per svolgere i suoi compiti di gestione amministrativa del tribunale e approvare diverse modifiche alle direttive interne.

L'anno appena trascorso è stato caratterizzato anche dai festeggiamenti per il 20° anniversario del tribunale, che ha iniziato a svolgere la sua attività nell'aprile del 2004. Nel mese di giugno è stata organizzata una festa per i collaboratori e a ottobre si è svolta la cerimonia ufficiale alla quale hanno partecipato un centinaio di ospiti. In occasione di questa ricorrenza speciale è stata realizzata anche una pubblicazione commemorativa contenente circa 40 articoli scientifici.

Sono inoltre stati realizzati vari progetti volti a implementare alcuni strumenti informatici per l'ottimizzazione di specifici processi rientranti nelle attività quotidiane del tribunale. Verso la fine dell'anno è iniziata la fase di test della trascrizione automatica delle udienze, mentre l'anonimizzazione automatica sarà introdotta nel corso del prossimo anno. Inoltre, grazie alla collaborazione con una scuola universitaria, è in fase di sviluppo un software che semplificherà notevolmente la classificazione dei documenti durante le procedure di levata dei sigilli.

La «separazione delle istanze» e la questione correlata della futura organizzazione del tribunale con unità giudiziarie separate sono attualmente in discussione nelle Commissioni degli affari giuridici. Il progetto riguardante il trasferimento degli atti da archiviare all'Archivio federale svizzero è a buon punto e al momento è in fase di studio il necessario sistema di ordinamento. Il trasloco della Corte d'appello nel palazzo del Pretorio, sua futura sede, rimane previsto per la fine del 2026.

Corte penale (Tribunale penale di prima istanza della Confederazione)

Nell'anno in rassegna la Corte penale ha registrato 76 nuovi casi (2023: 50), di cui 46 in tedesco, 24 in francese e sei in italiano, riguardanti complessivamente 94 imputati (di cui 11 in carcerazione di sicurezza). Di questi, 58 provenivano dal Ministero pubblico della Confederazione, 7 dal Dipartimento federale delle finanze, mentre i restanti 11 casi riguardavano procedimenti successivi (9) e rinvii dalla Corte d'appello (1) e dalla Corte dei reclami penali (1). In totale i casi evasi sono stati 52 (2023: 58), di cui 33 in tedesco, 15 in francese e quattro in italiano. La percentuale di casi evasi si è attestata quindi al 68,4% (rapporto tra nuovi casi [76] e casi evasi [52]). Dal confronto con il dato dell'anno precedente emerge una sua diminuzione, ma ciò deriva dal fatto che, sebbene il numero di casi evasi sia rimasto sostanzialmente invariato, quello dei casi nuovi è decisamente aumentato (+52%).

A fine 2024 i casi ancora pendenti erano 49 (2023: 25) di cui 28 in tedesco, 18 in francese e tre in italiano. 43 (2023: 21) di questi casi, riguardanti complessivamente 63 imputati (2023: 34), non erano ancora stati giudicati, mentre 6, sebbene giudicati, non risultavano ancora motivati per iscritto. Dai procedimenti principali pendenti sono derivati 22 procedimenti accessori (2023: 31), 20 dei quali sono stati evasi. Oltre alle promozioni dell'accusa con rito ordinario, 34 procedimenti sono derivati da opposizioni interposte contro decreti d'accusa del Ministero pubblico della Confederazione (2023: 19) e due da rinvii a giudizio con rito abbreviato (2023: 3). Il numero di procedimenti svolti davanti a una corte in composizione collegiale è salito a 22 (2023: 15), mentre il numero dei procedimenti giudicati in composizione monocratica è passato da 33 nel 2023 a 54.

Nel 2024 la corte si è occupata di diversi procedimenti che hanno richiesto notevoli risorse e hanno suscitato un grande interesse da parte dei media. Tra gennaio e marzo 2024, per esempio, si sono svolti i dibattimenti relativi ai crimini di cui era accusato l'ex ministro dell'interno della Repubblica del Gambia. L'accusa si riferiva a fatti commessi tra il 2000 e il 2016 contro la popolazione civile in Gambia. Con sentenza del 15 maggio 2024 la Corte penale ha dichiarato l'ex ministro colpevole di cri-

mini contro l'umanità e lo ha condannato alla pena massima prevista dalla legge, ossia a 20 anni di detenzione. Al momento è il più alto funzionario statale nella sua gerarchia a essere stato processato e condannato in Svizzera in base al principio della giurisdizione universale. La notifica della sentenza motivata è prevista per l'inizio del 2025.

Ad aprile 2024 si è svolto anche il processo contro due manager di un'azienda ginevrina accusati di truffa ai danni del fondo sovrano malese 1Malaysia Development Berhad (1MDB). Con sentenza del 28 agosto 2024 la Corte penale ha condannato i due gestori rispettivamente a sette e a sei anni di pena detentiva per truffa, complicità in amministrazione infedele qualificata e riciclaggio di denaro aggravato. La Corte penale ha inoltre condannato gli imputati a restituire al fondo 1MDB le somme a questo distratte (oltre 1 mia. USD) e una parte dei valori patrimoniali sotto sequestro e ha ordinato la confisca di alcuni valori patrimoniali di loro appartenenza. Entrambi i gestori dovranno anche versare un risarcimento a favore della Confederazione pari rispettivamente a 450 milioni e a 12 milioni di franchi. La motivazione scritta della sentenza è ancora in fase redazionale.

Per quanto attiene alla corruzione di pubblici ufficiali stranieri nell'ambito del commercio internazionale di prodotti petroliferi, tra settembre e dicembre 2024 la Corte penale ha tenuto i dibattimenti nella causa che vede coinvolti un ex dipendente di un'azienda ginevrina e una serie di altri imputati, nonché un'azienda attiva nel settore delle materie prime.

La Corte penale ha condannato anche diverse persone per sostegno all'organizzazione terroristica vietata «Stato Islamico» (ISIS). Con sentenza del 23 maggio 2024 due sorelle sono state riconosciute colpevoli di essersi unite ai ranghi di tale organizzazione nella zona di conflitto siriana e sono state condannate rispettivamente a 18 e a 14 mesi di detenzione con sospensione condizionale della pena. Con sentenza del 13 novembre 2024 un cittadino algerino è stato riconosciuto colpevole di aver tentato di unirsi all'ISIS in Siria. Il cittadino era entrato in contatto con altri membri e sostenitori di questa organizzazione nell'intento di svolgere attività terroristiche in Europa e aveva così fornito un sostegno rilevante all'ISIS. Per questo è stato condannato a una pena detentiva di 36 mesi senza condizionale e all'espulsione dal paese.

Le suddette sentenze non sono ancora cresciute in giudicato.

Corte dei reclami penali

Nell'anno in rassegna sono stati iscritti a ruolo 493 nuovi casi (2023: 575) e ne sono stati evasi 472 (2023: 618). Il rapporto fra casi entrati ed evasi (Q3) è del 98,1% per le procedure penali e del 91,7% in ambito di assistenza giudiziaria internazionale. Il numero di pendenze a fine anno è di 207 incarti (2023: 186).

Per quanto riguarda la ripartizione linguistica dei casi in entrata si registrano 259 procedure in lingua tedesca (2023: 286), 207 in lingua francese (2023: 220) e 27 in lingua italiana (2023: 69). Complessivamente sono stati evasi 226 casi in tedesco (2023: 334), 209 casi in francese (2023: 217) e 37 casi in italiano (2023: 67). La maggior parte delle procedure è stata evasa per circolazione degli atti con composizione a tre giudici. Una camera di consiglio si è resa necessaria in cinque occasioni. Le decisioni emanate in composizione monocratica sono state 43 e sono in particolare da ricondurre alla modifica dell'articolo 388 del Codice di procedura penale (CPP) in vigore dal 1° gennaio 2024.

Fra le modifiche introdotte con la recente parziale riforma del CPP vi è anche la soppressione di alcune competenze della Corte dei reclami, segnatamente dei ricorsi contro le decisioni della giurisdizione di reclamo o del Tribunale d'appello cantonale in materia di retribuzione del difensore d'ufficio (vecchio art. 135 cpv. 3 lett. b CPP), nonché i reclami contro decisioni giudiziarie indipendenti successive (art. 363 e segg. CPP) e in ambito di procedure indipendenti di confisca (art. 376 e segg. CPP). Restano di competenza della Corte dei reclami invece (non è chiaro se per volontà esplicita del legislatore; v. in effetti FF 2019 5523, 5552 e 5583) i gravami contro le decisioni di confisca del giudice di prime cure emanate su opposizione contro un decreto di abbandono (v. art. 322 cpv. 3 CPP richiamato l'art. 393 cpv. 1 lett. b CPP).

Per quanto concerne la durata delle procedure si constata che più della metà delle procedure è stata evasa entro tre mesi (60%), mentre la gran parte è stata evasa entro sei mesi (81%); il 13% in un lasso di tempo tra sei mesi e un anno, il 5% tra dodici mesi e due anni. Le procedure durate più di due anni sono state soltanto l'1% e sono tutte da ricondurre a situazioni eccezionali. I gravami accolti (anche solo parzialmente) sono stati 73 (16%), mentre le altre procedure sono sfociate in una reiezione (237; 50%), in una dichiarazione di inammissibilità (122; 26%) o in uno stralcio dal ruolo (39; 8%).

Per quanto riguarda le materie trattate, la gran parte delle decisioni continuano tradizionalmente a riguardare le procedure penali federali e l'assistenza giudiziaria in-

ternazionale, anche se in entrambi i settori si è registrata una netta diminuzione rispetto al 2023 (da 218 a 157 per le procedure penali, rispettivamente da 246 a 166 per l'assistenza internazionale). In diminuzione sono stati anche i ricorsi evasi in ambito di diritto penale amministrativo (da 57 a 26). Tendenza inversa invece in ambito di procedure concernenti il foro, passate da 57 a 77, cifra chiaramente superiore alla media degli anni scorsi. In crescita, seppur più lieve, sono state anche le procedure di levata dei sigilli, passate da 21 a 29, mentre il numero di procedure concernenti la detenzione, passate da 18 a 17, è sostanzialmente stabile.

Anche nell'anno in rassegna pochi ma dispendiosi casi di levata dei sigilli hanno gravato in maniera accentuata sia sulle risorse umane, sia su quelle informatiche e finanziarie del tribunale.

Corte d'appello (Tribunale penale di seconda istanza della Confederazione)

Solo grazie al sempre costante sovraimpegno dei membri della corte e alla maggiore efficienza derivante, per esempio, dalla creazione e dall'utilizzo, per quanto possibile, di documenti e processi standardizzati, ma anche dallo sviluppo e dall'impiego della banca dati della giurisprudenza, per la prima volta è stato possibile superare l'obiettivo annuale fissato. Infatti, non si è soltanto raggiunto il pareggio tra il numero di casi in entrata e quelli evasi, ma si è riusciti addirittura a ridurre il numero di procedure di appello pendenti alla fine dell'anno (Q3). Quelle in italiano, in particolare, sono state tre in meno. Per quanto riguarda il totale delle procedure di appello, a fronte di 40 nuovi casi in entrata ne sono stati evasi 45. Il bilancio è stato positivo anche per le procedure di revisione: a fronte di dieci nuovi casi in entrata in tedesco e in francese ne sono stati evasi 13.

Questi risultati sono da considerarsi positivi innanzitutto in considerazione del carico di lavoro, che con 50 nuove procedure avviate si è stabilizzato a un livello elevato. Nell'anno in esame, le procedure di appello in entrata (40), già da sole, e il carico di lavoro associato, sono stati ancora una volta più di tre volte superiori rispetto alle 11 procedure di appello pronosticate in origine. Entrando nel dettaglio, ai 30 appelli contro sentenze della Corte penale, si sono aggiunti quattro rinvii dal Tribunale federale e cinque richieste di decisioni successive. Inoltre, sono state registrate anche dieci procedure di revisione. In un caso si è arrivati all'accoglimento e alla riapertura della procedura di appello alla luce delle prove presentate nell'ambito di una procedura contro un correo perseguito separatamente.

Il superamento degli obiettivi è tanto più apprezzabile alla luce dell'ampiezza di numerose delle procedure evase. A questo riguardo vanno evidenziate le procedure nell'ambito del diritto penale delle imprese, della corruzione transnazionale, del riciclaggio di denaro transnazionale e della criminalità economica, sottolineando come una di queste procedure abbia richiesto 12 giorni di dibattimento. La Corte d'appello ha anche emesso la prima sentenza relativa a crimini di guerra rispettivamente crimini contro l'umanità. Oltre a questa, sono state pronunciate sentenze relative a procedure per insider trading, propaganda islamica e reati commessi mediante esplosivi (bancomat). La Corte d'appello si è inoltre chinata, nel quadro di due procedure, sulla questione di principio dell'impiego dei procuratori federali straordinari.

L'intenso utilizzo delle aule penali da parte sia della Corte penale sia della Corte d'appello non ha mancato di creare difficoltà organizzative. La Corte d'appello ha però potuto contare ancora una volta sul sostegno a livello infrastrutturale del Tribunale amministrativo federale di San Gallo, che in questa sede ringraziamo sentitamente. In base alle previsioni attuali, le future aule della Corte d'appello e i nuovi uffici di Bellinzona dovrebbero essere pronti nell'autunno del 2026.

Nell'anno in rassegna la Corte d'appello ha raggiunto per la seconda volta l'effettivo del 400% dei posti di giudice ordinario. Tuttavia, come già evidenziato nel rapporto delle Commissioni della gestione (CdG) del 20 settembre 2022, e nonostante il numero elevato di casi evasi nell'anno appena concluso, questa dotazione resta insufficiente a causa del costante ed elevato numero di casi in entrata e del marcato aumento di procedure presso la Corte penale. Finché la riorganizzazione delle risorse del tribunale prospettata nel rapporto delle CdG non sarà attuata, a medio termine potrebbe essere necessario valutare una nuova modifica all'ordinanza sui posti di giudice. Questo anche per raggiungere l'obiettivo fissato dall'ultima revisione del CPP, ovvero garantire l'evasione dei procedimenti entro il termine di un anno; da qui la necessità urgente di ridurre la durata ancora molto elevata dei procedimenti. Altrimenti, la violazione di questa nuova normativa rischia di comportare rinvii dal Tribunale federale, per esempio per ridurre la pena inflitta.

Composizione del collegio giudicante

Le Corti del tribunale decidono in composizione monocratica (Corte penale e in alcuni casi Corte dei reclami penali) o quale composizione a tre giudici (Corte penale, Corte dei reclami penali e Corte d'appello). La legge assegna anche alcuni poteri decisionali a chi dirige il procedimento. Le presidenze delle corti non utilizzano nessun software speciale per l'assegnazione dei casi e per la composizione dei collegi giudicanti. In questo ambito si prendono in considerazione i seguenti criteri per un'assegnazione ottimale: lingua della causa, grado d'occupazione dei giudici, mole di lavoro, conoscenze specifiche, collaborazione in precedenti decisioni concernenti il medesimo ambito specifico, connessione con altri casi e assenze. Se un giudice a cui è stata affidata la decisione ha un impedimento e quest'ultimo nuoce alla celerità della procedura, tale giudice viene sostituito. Nella scelta del nuovo giudice, il presidente della corte tiene conto dei criteri sopra elencati. A partire dal 1° gennaio 2023 le modifiche dei collegi giudicanti apportate dopo la loro costituzione sono sistematicamente registrate con una delle seguenti motivazioni specifiche: «ricusazione», «sgravio», «assenza» (ferie o malattia) e «altri motivi». Nell'anno in rassegna i collegi giudicanti sono stati modificati in 76 casi nella Corte dei reclami penali (67 per assenza, otto per ricusazione, 1 per altri motivi) e in tre casi nella Corte d'appello (1 per ricusazione, 2 per altri motivi). Nella Corte penale i collegi giudicanti non sono stati modificati.

Coordinamento tra le corti

Per ragioni di coordinazione di natura amministrativa e organizzativa, nel 2024 si sono tenute quattro riunioni tra le presidenze della Corte d'appello e della Corte penale. Durante questi incontri si è discusso in particolare dell'intensificazione dello scambio di informazioni tra le due autorità. Oltre a questo sono stati affrontati alcuni aspetti pratici derivanti dalle modifiche apportate al CPP ed entrate in vigore il 1° gennaio 2024.

Amministrazione del tribunale

Personale

Alla fine del 2023, presso il tribunale erano impiegate, giudici esclusi, 70 persone, corrispondenti a 60,9 posti a tempo pieno. Nel 2024 hanno lasciato il tribunale sette persone (6 cancellieri e 1 informatico) e ne sono state assunte cinque (4 cancellieri e 1 collaboratrice di cancelleria). Nella fluttuazione del personale non sono presi in considerazione gli apprendisti e i praticanti, questi ultimi assunti per un periodo limitato di sei mesi. Alla fine del 2024, presso il tribunale erano impiegate, giudici esclusi, 68 persone, corrispondenti a 58,5 posti a tempo pieno.

Finanze

A consuntivo le uscite totali del tribunale sono state di 19 542 048 franchi (+125 378 franchi rispetto al 2023), le entrate di 736 750 franchi (–161 252 franchi rispetto al 2023), per maggiori uscite rispetto alle entrate pari a 18 805 298 franchi. Le tasse di giustizia sono ammontate a 667 695 franchi, registrando un calo di 148 357 franchi rispetto al 2023. Le entrate della Confederazione derivanti dai rimborsi delle spese procedurali e dalle tasse di giustizia della Corte penale e della Corte d'appello come pure dalle confische e dai risarcimenti sono registrate nella contabilità del Ministero pubblico della Confederazione, che è l'autorità di esecuzione. Non figurano pertanto nel consuntivo del tribunale. Le spese per il personale sono state pari a 16 516 880 franchi (–178 796 franchi rispetto al 2023) di cui 3 276 240 franchi (+188 576 franchi rispetto al 2023) per la Corte d'appello. Le spese per l'informatica sono ammontate a 555 783 franchi (+74 322 franchi rispetto al 2023) e le spese di locazione a 1 133 520 franchi (come nel 2023). La Corte d'appello è dotata di un proprio preventivo globale (A200.0002), nel quale sono contenute in particolare le spese per il personale. Le spese per i servizi centrali e per l'infrastruttura sono contabilizzate nel preventivo globale del tribunale (A200.0001). Quest'ultimo riporta uscite complessive pari a 15 481 238 franchi, mentre quello della Corte d'appello uscite per 3 416 108 franchi. Le spese per i procedimenti penali sono state di 752 958 franchi, quindi di 208 078 franchi superiori rispetto al 2023. Di questi, 201 000 franchi sono stati versati alla polizia cantonale del Cantone Ticino in base alla convenzione entrata in vigore nel 2014. Ulteriori informazioni sulle finanze del tribunale sono disponibili nel documento concernente il Consuntivo 2024 edito dal Dipartimento federale delle finanze (DFF).

Servizio comunicazione

Nell'anno in esame tutte le decisioni del tribunale sono state pubblicate nella sua banca dati delle sentenze accessibile pubblicamente online a garanzia di trasparenza. Le sentenze più importanti, inoltre, ogni anno sono pubblicate nell'apposita Raccolta ufficiale. I dispositivi delle decisioni rese in udienza pubblica sono messi a disposizione in forma non anonimizzata, oltre che alle parti, anche ai giornalisti accreditati. Lo scorso anno le tre corti del tribunale hanno pubblicato sul sito internet in totale sei comunicati stampa riguardanti la propria giurisprudenza (2023: 13). Sono inoltre stati pubblicati due comunicati stampa concernenti questioni istituzionali. Nello stesso periodo il servizio media ha risposto a 252 richieste di giornalisti (2023: 153). Il significativo aumento delle richieste dei giornalisti è da ricondurre al fatto che nel corso dell'anno si sono svolti diversi procedimenti di interesse nazionale e internazionale. A fine anno vi erano 89 giornalisti con un accreditamento permanente presso il tribunale (2023: 68).

Collaborazione

I contatti della Commissione amministrativa del Tribunale penale federale con la Commissione amministrativa del Tribunale federale quale autorità di vigilanza sono stati come sempre positivi. Lo stesso vale per i contatti e il coordinamento per chiarire questioni tecniche con il Segretariato generale, i servizi del Tribunale federale e gli altri tribunali della Confederazione. Nell'anno appena concluso i contatti hanno riguardato in particolare la protezione dei dati e la sicurezza delle informazioni. I rappresentanti dei tribunali della Confederazione si sono incontrati più volte per discutere di questi temi e coordinare il loro operato.

2. SEGNALAZIONE AL LEGISLATORE

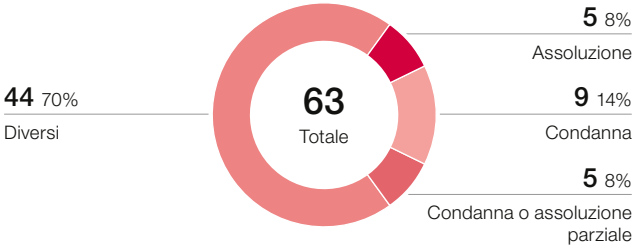
In assenza di una base legale, le autorità cantonali di esecuzione delle pene e delle misure dichiarate competenti per l'esecuzione delle sentenze del Tribunale penale federale non sono parte nei procedimenti successivi relativi a casi della giustizia penale federale. I loro interessi devono essere tutelati dal Ministero pubblico della Confederazione (DTF 145 IV 65 consid. 1.2). Nell'ambito dell'esecuzione di una misura stazionaria ordinata dalla Corte penale, soltanto il Ministero pubblico della Confederazione è autorizzato, per esempio, a presentare una richiesta di modifica della misura in base all'articolo 62*c* del Codice penale (CP; RS 311.0), nonostante l'esecuzione della misura rientri nell'ambito di competenza dei Cantoni (art. 74 cpv. 1 LOAP). Per ragioni di efficienza, sarebbe opportuno creare una base legale che consenta alle autorità esecutive cantonali, in qualità di autorità competenti in materia, di presentare le richieste di successiva modifica delle misure in base agli articoli 56 e seguenti CP e di essere parte nei procedimenti.

3. STATISTICHE

3.1 Natura e numero dei casi

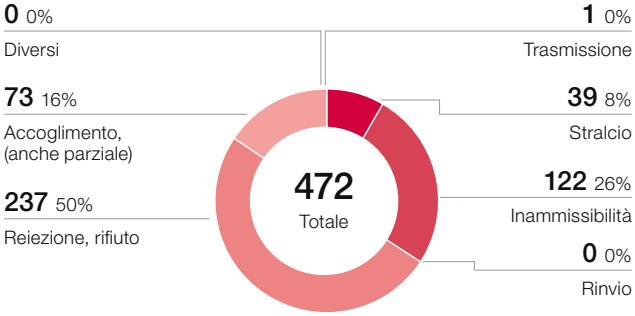
	Casi						Esito (per imputato)			
Casi della Corte penale	Entrati nel 2023	Evasi nel 2023	Riportati dal 2023	Entrati nel 2024	Evasi nel 2024	Riportati al 2025	Assoluzione	Condanna	Condanna o assoluzione parziale	Diversi
Atti d'accusa/richieste	44	49	20	65	40	45	5	9	5	26
Disgiunzioni	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Richieste di riesame, ecc.	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Decisioni successive	4	4	2	9	9	2	–	–	–	9
Rinvii dalla Corte dei reclami penali	1	1	2	1	2	1	–	–	–	5
Rinvii dalla Corte d'appello	1	–	1	1	1	1	–	–	–	4
Rinvii dal Tribunale federale	–	4	–	–	–	–	–	–	–	–
Totale casi della Corte penale	**50**	**58**	**25**	**76**	**52**	**49**	**5**	**9**	**5**	**44**

La categoria «Diversi» include i seguenti metodi di liquidazione: stralcio dai ruoli, respinto, riconoscimento delle pretese civili, disgiunzione, risarcimento equivalente, constatazione, accoglimento (incl. parziale), annullato dalla Corte dei reclami penali, assunzione dei costi, irricevibilità, rinvio, sospensione, congiunzione e altro.



		Casi						Esito						
Casi della Corte dei reclami penali		Entrati nel 2023	Evasi nel 2023	Riportati dal 2023	Entrati nel 2024	Evasi nel 2024	Riportati al 2025	Stralcio	Inammissibilità	Reiezione, rifiuto	Accoglimento (anche parziale)	Rinvio	Trasmissione	Diversi
Procedura penale	Reclami/richieste	360	369	97	303	296	104	26	83	125	61	–	1	–
	Richieste di riesame, ecc.	–	–	–	6	6	–	–	6	–	–	–	–	–
	Rinvii dalla Corte d'appello	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Decisioni su rinvio TF	1	2	1	3	4	–	1	–	–	3	–	–	–
Totale		**361**	**371**	**98**	**312**	**306**	**104**	**27**	**89**	**125**	**64**	**–**	**1**	**–**
Assistenza giudiziaria internazionale	Ricorsi	190	220	87	162	149	100	8	33	99	9	–	–	–
	Detenzione in vista d'estradizione	19	20	–	17	15	2	4	–	11	–	–	–	–
	Richieste di riesame, ecc.	1	1	–	1	1	–	–	–	1	–	–	–	–
	Rinvii dalla Corte d'appello	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Decisioni su rinvio TF	3	4	1	1	1	1	–	–	1	–	–	–	–
Totale		**213**	**246**	**88**	**181**	**166**	**103**	**12**	**33**	**112**	**9**	**–**	**–**	**–**
Procedura amministrativa	Ricorsi in materia di diritto del personale TAF	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Totale casi della Corte dei reclami penali		**575**	**618**	**186**	**493**	**472**	**207**	**39**	**122**	**237**	**73**	**–**	**1**	**–**

La categoria «Diversi» include i seguenti metodi di liquidazione: disgiunzione, risarcimento equivalente, annullato dalla Corte d'appello, ritiro del ricorso, congiunzione, revoca e altro.



Le differenze rispetto ai dati del rapporto di gestione dello scorso anno sono dovute a modifiche successive, come la separazione e l'unione dei procedimenti, registrazioni successive, ecc.

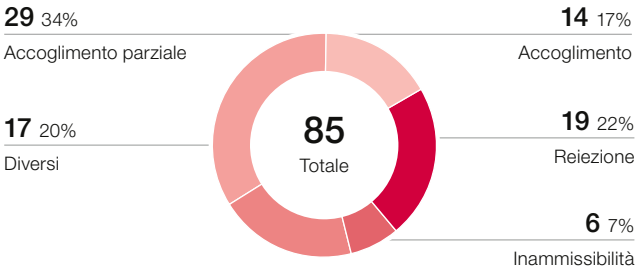
Casi della Corte d'appello		Casi						Esito (per imputato)				
		Entrati nel 2023	Evasi nel 2023	Riportati dal 2023	Entrati nel 2024	Evasi nel 2024	Riportati al 2025	Accoglimento	Accoglimento parziale	Reiezione	Inammissibilità	Diversi
Procedure d'appello	Appelli contro sentenze SK	27	31	25	30	37	18	11	27	15	5	16
	Decisioni successive	5	5	–	5	3	2	–	–	1	1	1
	Rinvii dopo revisione	–	–	–	1	1	–	–	–	2	–	–
	Sentenza di rinvio TF	2	–	2	4	4	2	3	2	1	–	–
Totale		**34**	**36**	**27**	**40**	**45**	**22**	**14**	**29**	**19**	**6**	**17**

La categoria «Diversi» include i seguenti metodi di liquidazione: stralcio dai ruoli, disgiunzione, abbandono, divenuto privo d'oggetto, annullato dal Tribunale federale, rinvio, ritiro del ricorso, sospensione, congiunzione, revoca e altro.

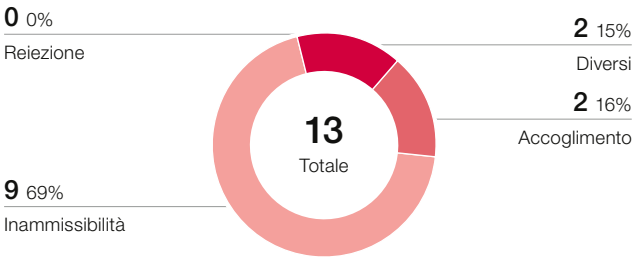
		Casi						Esito (per imputato)			
		Entrati nel 2023	Evasi nel 2023	Riportati dal 2023	Entrati nel 2024	Evasi nel 2024	Riportati al 2025	Accoglimento	Reiezione	Inammissibilità	Diversi
Procedure di revisione	Revisioni sentenze SK	1	–	1	–	–	1	–	–	–	–
	Revisioni decisioni BK	16	13	3	8	11	–	–	–	9	2
	Altre revisioni	1	1	1	1	2	–	2	–	–	–
	Decisioni successive	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Sentenza di rinvio TF	–	1	–	1	–	1	–	–	–	–
Totale		**18**	**15**	**5**	**10**	**13**	**2**	**2**	**–**	**9**	**2**
Totale casi della Corte d'appello		**52**	**51**	**32**	**50**	**58**	**24**				

La categoria «Diversi» include i seguenti metodi di liquidazione: stralcio dai ruoli, disgiunzione, abbandono, divenuto privo d'oggetto, accoglimento parziale, annullato dal Tribunale federale, rinvio, ritiro della richiesta, sospensione, congiunzione, revoca e altro.

Procedure d'appello



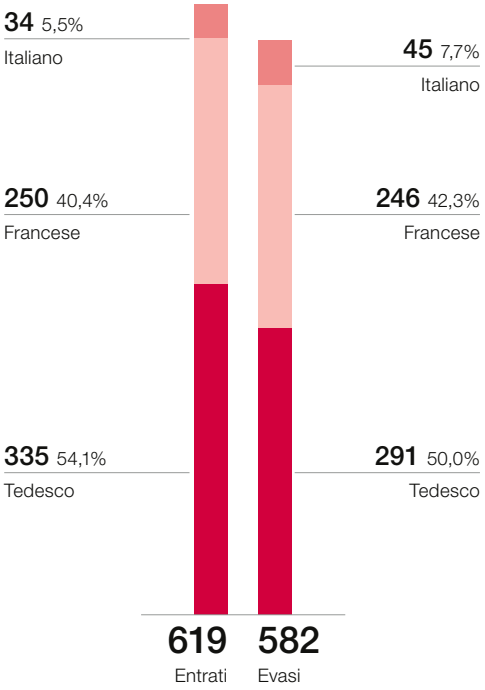
Procedure di revisione



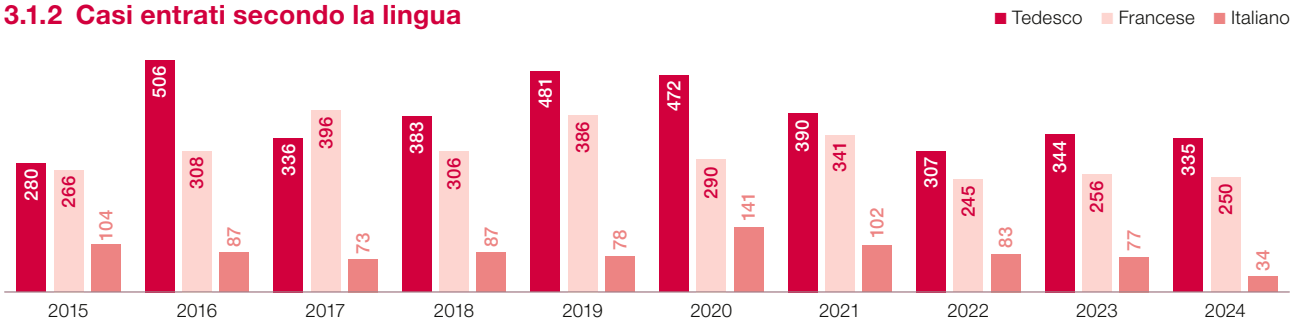
	Casi					
	Entrati nel 2023	Evasi nel 2023	Riportati dal 2023	Entrati nel 2024	Evasi nel 2024	Riportati al 2025
Totale casi della Corte penale	**50**	**58**	**25**	**76**	**52**	**49**
Totale casi della Corte dei reclami penali	**575**	**618**	**186**	**493**	**472**	**207**
Totale casi della Corte d'appello	**52**	**51**	**32**	**50**	**58**	**24**
TOTALE GENERALE	**677**	**727**	**243**	**619**	**582**	**280**

Le differenze rispetto ai dati del rapporto di gestione dello scorso anno sono dovute a modifiche successive, come la separazione e l'unione dei procedimenti, registrazioni successive, ecc.

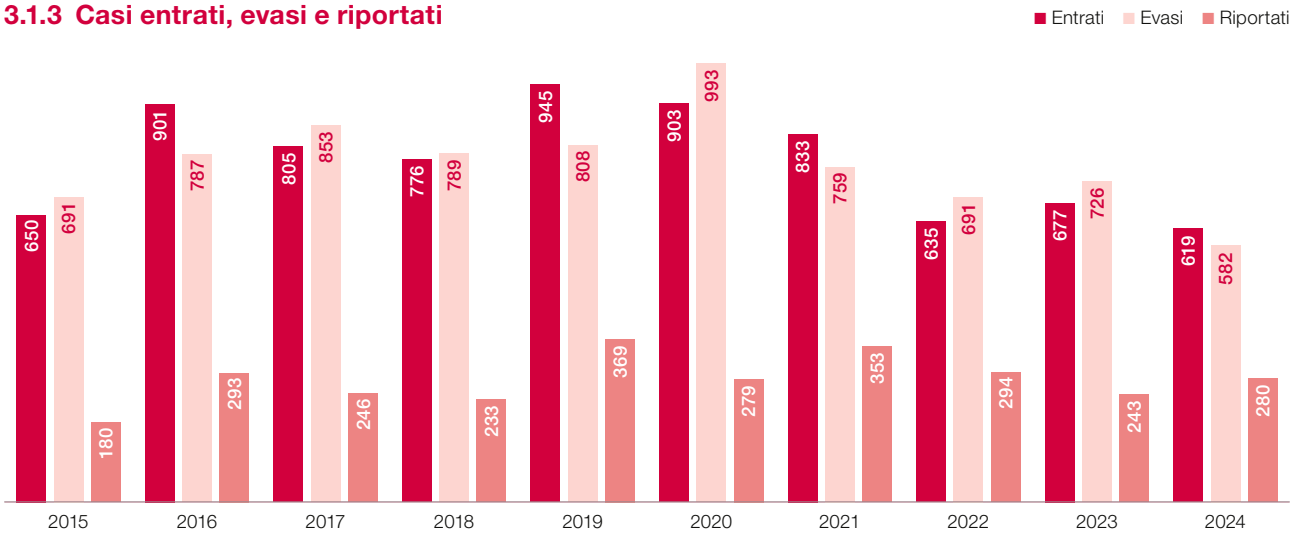
3.1.1 Casi secondo la lingua 2024



3.1.2 Casi entrati secondo la lingua

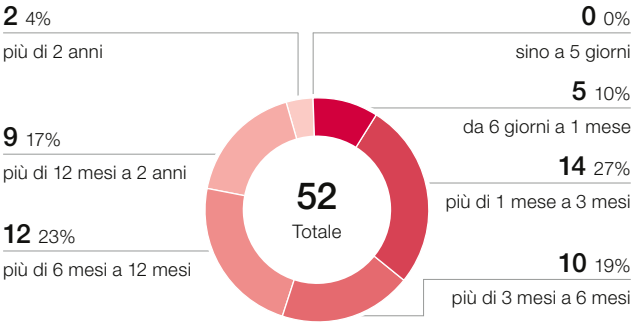


3.1.3 Casi entrati, evasi e riportati

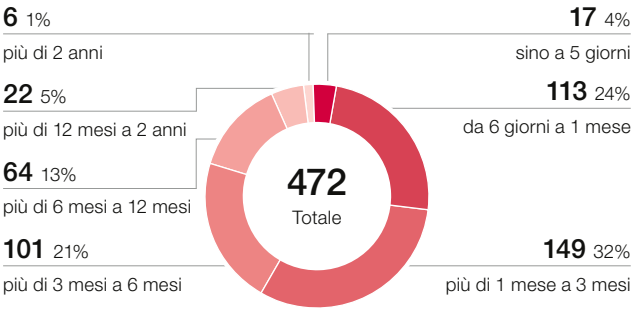


3.2 Durata dei casi

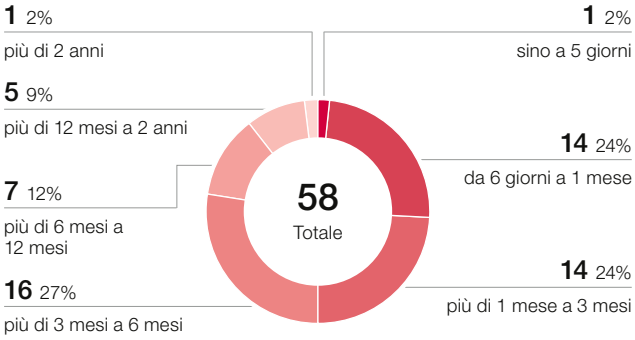
Casi della Corte penale	sino a 5 giorni	da 6 giorni a 1 mese	più di 1 mese a 3 mesi	più di 3 mesi a 6 mesi	più di 6 mesi a 12 mesi	più di 12 mesi a 2 anni	più di 2 anni	Evasi nel 2024
Atti d'accusa/richieste	–	5	10	5	10	9	1	**40**
Disgiunzioni	–	–	–	–	–	–	–	**–**
Richieste di riesame, ecc.	–	–	–	–	–	–	–	**–**
Decisioni successive	–	–	4	4	1	–	–	**9**
Rinvii dalla Corte dei reclami penali	–	–	–	1	–	–	1	**2**
Rinvii dalla Corte d'appello	–	–	–	–	1	–	–	**1**
Rinvii dal Tribunale federale	–	–	–	–	–	–	–	**–**
Totale casi della Corte penale	**–**	**5**	**14**	**10**	**12**	**9**	**2**	**52**



Casi della Corte dei reclami penali		sino a 5 giorni	da 6 giorni a 1 mese	più di 1 mese a 3 mesi	più di 3 mesi a 6 mesi	più di 6 mesi a 12 mesi	più di 12 mesi a 2 anni	più di 2 anni	Evasi nel 2024
Procedura penale	Reclami/richieste	9	79	90	69	40	8	1	**296**
	Richieste di riesame, ecc.	6	–	–	–	–	–	–	**6**
	Rinvii dalla Corte d'appello	–	–	–	–	–	–	–	**–**
	Decisioni su rinvio TF	–	–	3	–	–	–	1	**4**
Totale		**15**	**79**	**93**	**69**	**40**	**8**	**2**	**306**
Assistenza giudiziaria internazionale	Ricorsi	2	20	54	32	24	13	4	**149**
	Detenzione in vista d'estradizione	–	14	1	–	–	–	–	**15**
	Richieste di riesame, ecc.	–	–	1	–	–	–	–	**1**
	Rinvii dalla Corte d'appello	–	–	–	–	–	–	–	**–**
	Decisioni su rinvio TF	–	–	–	–	–	1	–	**1**
Totale		**2**	**34**	**56**	**32**	**24**	**14**	**4**	**166**
Procedura amministrativa	Ricorsi in materia di diritto del personale TAF	–	–	–	–	–	–	–	**–**
Totale casi della Corte dei reclami penali		**17**	**113**	**149**	**101**	**64**	**22**	**6**	**472**



Casi della Corte d'appello		sino a 5 giorni	da 6 giorni a 1 mese	più di 1 mese a 3 mesi	più di 3 mesi a 6 mesi	più di 6 mesi a 12 mesi	più di 12 mesi a 2 anni	più di 2 anni	Evasi nel 2024
Procedure d'appello	Appelli contro sentenze SK	1	6	5	14	5	5	1	**37**
	Decisioni successive	–	1	2	–	–	–	–	**3**
	Rinvii dopo revisione	–	–	–	1	–	–	–	**1**
	Sentenza di rinvio TF	–	–	2	–	2	–	–	**4**
Totale		**1**	**7**	**9**	**15**	**7**	**5**	**1**	**45**
Procedure di revisione	Revisioni sentenze SK	–	–	–	–	–	–	–	**–**
	Revisioni decisioni BK	–	7	4	–	–	–	–	**11**
	Altre revisioni	–	–	1	1	–	–	–	**2**
	Decisioni successive	–	–	–	–	–	–	–	**–**
	Sentenza di rinvio TF	–	–	–	–	–	–	–	**–**
Totale		**–**	**7**	**5**	**1**	**–**	**–**	**–**	**13**
Totale casi della Corte d'appello		**1**	**14**	**14**	**16**	**7**	**5**	**1**	**58**



	sino a 5 giorni	da 6 giorni a 1 mese	più di 1 mese a 3 mesi	più di 3 mesi a 6 mesi	più di 6 mesi a 12 mesi	più di 12 mesi a 2 anni	più di 2 anni	Evasi nel 2024
Totale casi della Corte penale	**–**	**5**	**14**	**10**	**12**	**9**	**2**	**52**
Totale casi della Corte dei reclami penali	**17**	**113**	**149**	**101**	**64**	**22**	**6**	**472**
Totale casi della Corte d'appello	**1**	**14**	**14**	**16**	**7**	**5**	**1**	**58**
TOTALE GENERALE	**18**	**132**	**177**	**127**	**83**	**36**	**9**	**582**

3.2.1 Durata media e massima dei casi

		Evasi Durata media in giorni			Evasi Durata massima in giorni		Casi riportati	
Casi della Corte penale		per la decisione	per la redazione	per la procedura	per la decisione	per la redazione	Durata media in giorni	Durata massima in giorni
Atti d'accusa/richieste		189	42	**231**	654	492	167	623
Disgiunzioni		–	–	**–**	–	–	–	–
Richieste di riesame, ecc.		–	–	**–**	–	–	–	–
Decisioni successive		89	9	**98**	147	84	503	902
Rinvii dalla Corte dei reclami penali		516	4	**520**	872	7	–	831
Rinvii dalla Corte d'appello		224	1	**225**	224	1	–	131
Rinvii dal Tribunale federale		–	–	**–**	–	–	–	–
Casi della Corte dei reclami penali								
Procedura penale	Reclami/richieste			**102**		1051	157	1671
	Richieste di riesame, ecc.			**4**		4	–	–
	Rinvii dalla Corte d'appello			**–**		–	–	–
	Decisioni su rinvio TF			**305**		1056	–	–
Assistenza giudiziaria internazionale	Ricorsi			**169**		1016	161	522
	Detenzione in vista d'estradizione			**19**		56	57	57
	Richieste di riesame, ecc.			**89**		89	–	–
	Rinvii dalla Corte d'appello			**–**		–	–	–
	Decisioni su rinvio TF			**559**		559	291	291
Procedura amministrativa	Ricorsi in materia di diritto del personale TAF			**–**		–	–	–
Casi della Corte d'appello								
Procedure d'appello	Appelli contro sentenze SK	223	74	**297**	1396	379	292	1190
	Decisioni successive	32	1	**33**	50	1	117	169
	Rivnii dopo revisione	162	47	**209**	162	47	–	–
	Sentenza di rinvio TF	161	6	**167**	340	11	291	291
Procedure di revisione	Revisioni sentenze SK	–	–	**–**	–	–	407	407
	Revisioni decisioni BK	28	1	**29**	72	5	–	–
	Altre revisioni	128	2	**130**	172	3	–	–
	Decisioni successive	–	–	**–**	–	–	–	–
	Sentenza di rinvio TF	–	–	**–**	–	–	250	250

Nei dati indicati sono detratti i periodi di sospensione delle procedure.

3.2.2 Procedure sospese – dettaglio

Questa statistica si riferisce ai casi pendenti.

Casi della Corte penale	Casi: Durata media sospensioni (in giorni)	Durata massima sospensioni (in giorni)	Numero di procedure attualmente sospese
Atti d'accusa/richieste	–	–	–
Disgiunzioni	–	–	–
Richieste di riesame, ecc.	–	–	–
Decisioni successive	–	–	–
Rinvii dalla Corte dei reclami penali	728	728	1
Rinvii dalla Corte d'appello	162	162	1
Rinvii dal Tribunale federale	–	–	–
Totale casi della Corte penale	**890**	**890**	**2**

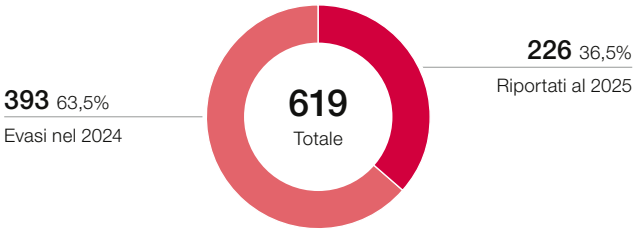
Casi della Corte dei reclami penali		Casi: Durata media sospensioni (in giorni)	Durata massima sospensioni (in giorni)	Numero di procedure attualmente sospese
Procedura penale	Reclami/richieste	290	475	6
	Richieste di riesame, ecc.	–	–	–
	Rinvii dalla Corte d'appello	–	–	–
	Decisioni su rinvio TF	–	–	–
Totale		**290**	**475**	**6**
Assistenza giudiziaria internazionale	Ricorsi	–	–	–
	Detenzione in vista d'estradizione	–	–	–
	Richieste di riesame, ecc.	–	–	–
	Rinvii dalla Corte d'appello	–	–	–
	Decisioni su rinvio TF	–	–	–
Totale		**–**	**–**	**–**
Procedura amministrativa	Ricorsi in materia di diritto del personale TAF	–	–	–
Totale casi della Corte dei reclami penali		**290**	**475**	**6**

Casi della Corte d'appello		Casi: Durata media sospensioni (in giorni)	Durata massima sospensioni (in giorni)	Numero di procedure attualmente sospese
Procedure d'appello	Appelli contro sentenze SK	–	–	–
	Decisioni successive	–	–	–
	Rinvii dopo revisione	–	–	–
	Decisioni su rinvio TF	126	126	1
Totale		**126**	**126**	**1**
Procedure di revisione	Revisioni sentenze SK	–	–	–
	Revisioni decisioni BK	–	–	–
	Altre revisioni	–	–	–
	Decisioni successive	–	–	–
	Decisioni su rinvio TF	–	–	–
Totale		**–**	**–**	**–**
Totale casi della Corte d'appello		**126**	**126**	**1**

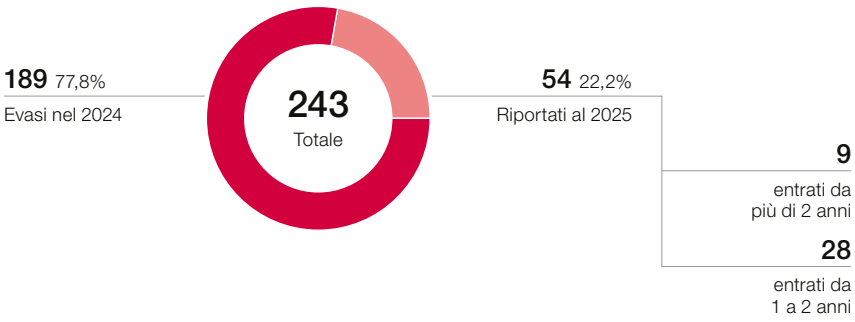
3.3 Quozienti di evasione

	Evasione dei nuovi casi entrati (Q1)					Evasione dei casi riportati (Q2)					Rapporto tra i casi evasi ed entrati (Q3)		
	Entrati nel 2024	di cui evasi nel 2024		di cui riportati al 2025		Riportati dal 2023	di cui evasi nel 2024		di cui riportati al 2025		Entrati nel 2024	Evasi nel 2024	
Corte penale	76	35	46,1%	41	53,9%	25	17	68,0%	8	32,0%	76	52	68,4%
Corte dei reclami penali Procedura penale	312	225	72,1%	87	27,9%	98	81	82,7%	17	17,3%	312	306	98,1%
Corte dei reclami penali Assistenza giudiziaria internazionale	181	100	55,2%	81	44,8%	88	66	75,0%	22	25,0%	181	166	91,7%
Corte d'appello Procedure d'appello	40	24	60,0%	16	40,0%	27	21	77,8%	6	22,2%	40	45	112,5%
Corte d'appello Procedure di revisione	10	9	90,0%	1	10,0%	5	4	80,0%	1	20,0%	10	13	130,0%
TOTALE	**619**	**393**	**63,5%**	**226**	**36,5%**	**243**	**189**	**77,8%**	**54**	**22,2%**	**619**	**582**	**94,0%**

3.3.1 Evasione nuovi casi entrati (Q1)



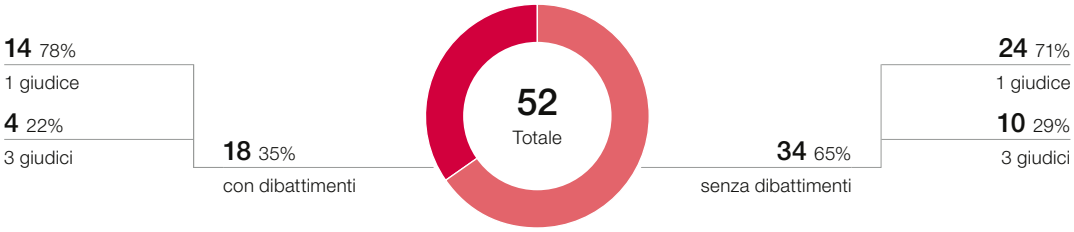
3.3.2 Evasione dei casi riportati (Q2)



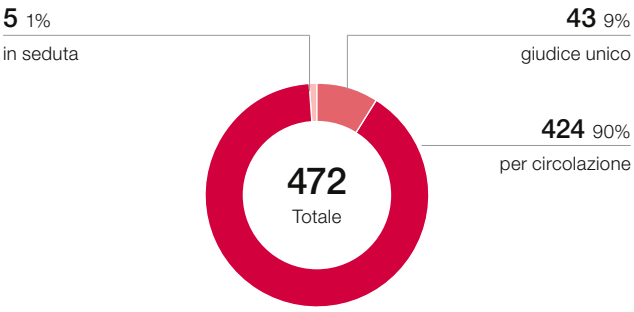
3.3.3 Rapporto tra i casi evasi ed entrati (Q3)

3.4 Modo di evasione (composizione/decisione)

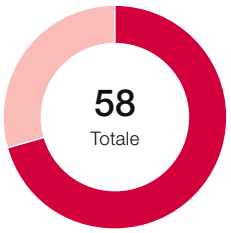
Casi della Corte penale	con dibattimenti		senza dibattimenti	
	1 giudice	3 giudici	1 giudice	3 giudici
Atti d'accusa/richieste	14	3	19	4
Disgiunzioni	–	–	–	–
Richieste di riesame, ecc.	–	–	–	–
Decisioni successive	–	1	4	4
Rinvii dalla Corte dei reclami penali	–	–	1	1
Rinvii dalla Corte d'appello	–	–	–	1
Rinvii dal Tribunale federale	–	–	–	–
Totale casi della Corte penale	**14**	**4**	**24**	**10**



Casi della Corte dei reclami penali		giudice unico	3 giudici/ per circolazione	3 giudici/ in seduta
Procedura penale	Reclami/richieste	37	255	4
	Richieste di riesame, ecc.	6	–	–
	Rinvii dalla Corte d'appello	–	–	–
	Decisioni su rinvio TF	–	4	–
Totale		**43**	**259**	**4**
Assistenza giudiziaria internazionale	Ricorsi	–	148	1
	Detenzione in vista d'estradizione	–	15	–
	Richieste di riesame, ecc.	–	1	–
	Rinvii dalla Corte d'appello	–	–	–
	Decisioni su rinvio TF	–	1	–
Totale		**–**	**165**	**1**
Procedura amministrativa	Ricorsi in materia di diritto del personale TAF	–	–	–
Totale casi della Corte dei reclami penali		**43**	**424**	**5**



Casi della Corte d'appello		con dibattimenti 3 giudici	senza dibattimenti 3 giudici
Procedure d'appello	Appelli contro sentenze SK	16	21
	Decisioni successive	–	3
	Rinvii dopo revisione	1	–
	Sentenza di rinvio TF	–	4
Totale		**17**	**28**
Procedure di revisione	Revisioni sentenze SK	–	–
	Revisioni decisioni BK	–	11
	Altre revisioni	–	2
	Decisioni successive	–	–
	Sentenza di rinvio TF	–	–
Totale casi della Corte d'appello		**17**	**41**



	con dibattimenti 1 giudice	con dibattimenti 3 giudici	senza dibattimenti 1 giudice	senza dibattimenti 3 giudici
Totale casi della Corte penale	**14**	**4**	**24**	**10**
Totale casi della Corte dei reclami penali	**43**	**424**	**–**	**5**
Totale casi della Corte d'appello	**–**	**17**	**–**	**41**
TOTALE GENERALE	**57**	**445**	**24**	**56**

3.5 Ripartizione dei casi all'interno delle corti (confronto quinquennale)

	Entrati					Evasi				
Corte penale	2020	2021	2022	2023	2024	2020	2021	2022	2023	2024
Atti d'accusa/richieste	48	50	46	44	65	40	53	48	49	40
Disgiunzioni	–	–	1	–	–	–	–	1	–	–
Richieste di riesame, ecc.[1]	3	1	–	–	–	3	1	–	–	–
Decisioni successive	7	4	4	4	9	6	4	3	4	9
Rinvii dalla Corte dei reclami penali	1	–	2	1	1	1	1	–	1	2
Rinvii dalla Corte d'appello	–	–	1	1	1	–	–	1	–	1
Rinvii dal Tribunale federale	4	–	3	–	–	10	1	3	4	–
Totale	**63**	**55**	**57**	**50**	**76**	**60**	**60**	**56**	**58**	**52**
Corte dei reclami penali – Procedura penale										
Reclami/richieste	434	399	283	360	303	474	365	318	369	296
Richieste di riesame, ecc.[1]	–	2	–	–	6	–	2	–	–	6
Rinvii dalla Corte d'appello	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Decisioni su rinvio TF	7	3	3	1	3	5	6	3	2	4
Totale	**441**	**404**	**286**	**361**	**312**	**479**	**373**	**321**	**371**	**306**
Corte dei reclami penali – Assistenza giudiziaria internazionale										
Ricorsi	322	300	231	190	162	378	259	256	220	149
Detenzione in vista d'estradizione	12	18	15	19	17	14	17	15	20	15
Richieste di riesame, ecc.[1]	5	–	–	1	1	4	1	–	1	1
Rinvii dalla Corte d'appello	1	–	1	–	–	–	1	–	1	–
Decisioni su rinvio TF	4	1	8	3	1	4	4	6	4	1
Ricorsi in materia di diritto del personale TAF	1	1	–	1	–	–	1	1	1	–
Totale	**345**	**320**	**255**	**214**	**181**	**400**	**283**	**278**	**247**	**166**
Corte d'appello – Procedure d'appello										
Appelli contro sentenze SK	23	26	28	27	30	22	18	27	31	37
Decisioni successive	–	1	–	5	5	–	–	1	5	3
Rinvii dopo revisione	–	–	–	–	1	–	–	–	–	1
Sentenza di rinvio TF	–	2	1	2	4	–	2	1	–	4
Totale	**23**	**29**	**29**	**34**	**40**	**22**	**20**	**29**	**36**	**45**
Corte d'appello – Procedure di revisione										
Revisioni sentenze SK	4	3	1	1	–	4	2	2	–	–
Revisioni decisioni BK	26	18	2	16	8	27	17	3	13	11
Altre revisioni	–	2	3	1	1	–	2	2	1	2
Decisioni successive	–	2	–	–	–	–	2	–	–	–
Sentenza di rinvio TF	1	–	1	–	1	1	–	–	1	–
Totale	**31**	**25**	**7**	**18**	**10**	**32**	**23**	**7**	**15**	**13**
TOTALE GENERALE	**903**	**833**	**634**	**677**	**619**	**993**	**759**	**691**	**727**	**582**

[1] Dal 2019 solo la Corte d'appello decide sulle istanze di revisione.

3.6 Casi evasi secondo la materia

Casi della Corte penale	Atti d'accusa	Disgiunzioni	Decisioni successive	Rinvii dalla Corte dei reclami penali	Reclami/ richieste/ricorsi	Richieste di riesame, ecc.	Decisioni su rinvio TF	Rinvii dalla Corte d'appello	Totale
Reati sottoposti alla giurisdizione federale in virtù dell'art. 23 CPP	**25**			**–**		**–**	**–**	**1**	**26**
Reati sottoposti alla giurisdizione federale in virtù dell'art. 24 CPP	**7**			**1**		**–**	**–**	**–**	**8**
Organizzazione criminale (art. 260ter CP)	3			–		–	–	–	3
Finanziamento del terrorismo (art. 260quinques CP)	–			–		–	–	–	–
Riciclaggio (art. 305bis CP)	4			–		–	–	–	4
Carente diligenza in operazioni finanziarie e diritto di comunicazione (art. 305ter CP)	–			–		–	–	–	–
Corruzione (art. 322ter-octies CP)	–			–		–	–	–	–
Criminalità economica	–			1		–	–	–	1
Casi penali amministrativi	**8**			**1**		**–**	**–**	**–**	**9**
		–	**9**						**9**
Totale casi della Corte penale	**40**	**–**	**9**	**2**		**–**	**–**	**1**	**52**

Casi della Corte dei reclami penali									
Procedure di reclamo					**148**	**6**	**3**	**–**	**157**
Procedure concernenti il foro					**77**	**–**	**–**	**–**	**77**
Procedure concernenti la detenzione					**17**	**–**	**–**	**–**	**17**
Procedure concernenti le domande di risarcimento					**–**	**–**	**–**	**–**	**–**
Procedure di levata dei sigilli					**28**	**–**	**1**	**–**	**29**
Procedure di diritto penale amministrativo					**26**	**–**	**–**	**–**	**26**
Procedure d'assistenza giudiziaria					**164**	**1**	**1**	**–**	**166**
Estradizione					27	–	–	–	27
Detenzione in vista d'estradizione					15	–	–	–	15
Trasferimento					2	–	–	–	2
Altra assistenza					118	1	1	–	120
Perseguimento penale in via sostitutiva					–	–	–	–	–
Esecuzione di decisioni penali					–	–	–	–	–
Altro (AIMP)					2	–	–	–	2
Procedure in materia di diritto del personale TAF					**–**	–	–	**–**	**–**
Totale casi della Corte dei reclami penali					**460**	**7**	**5**	**–**	**472**

Casi della Corte d'appello	Appelli contro sentenze SK	Procedure di revisione	Sentenza di rinvio TF	Altro	Totale
Reati sottoposti alla giurisdizione federale in virtù dell'art. 23 CPP	**12**		**3**	**–**	**15**
Reati sottoposti alla giurisdizione federale in virtù dell'art. 24 CPP	**22**		**–**	**–**	**22**
Organizzazione criminale (art. 260ter CP)	5		–	–	5
Finanziamento del terrorismo (art. 260quinques CP)	–		–	–	–
Riciclaggio (art. 305bis CP)	15		–	–	15
Carente diligenza in operazioni finanziarie e diritto di comunicazione (art. 305ter CP)	–		–	–	–
Corruzione (art. 322ter-octies CP)	–		–	–	–
Criminalità economica	2		–	–	2
Casi penali amministrativi	**1**		**1**	**–**	**2**
Altro	**3**		**–**	**3**	**6**
Procedure di revisione	**–**	**13**	**–**	**–**	**13**
Totale casi della Corte d'appello	**3**	**35**	**13**	**4**	**3**	**58**

TOTALE GENERALE	**40**	**–**	**12**	**2**	**495**	**20**	**9**	**4**	**582**

TABELLA COMPARATIVA

dei dati di riferimento del Tribunale federale, del Tribunale penale federale, del Tribunale amministrativo federale e del Tribunale federale dei brevetti

Membri e collaboratori (secondo un grado d'occupazione a tempo pieno)*	Tribunale federale	Tribunale penale federale	Tribunale amministrativo federale	Tribunale federale dei brevetti
Numero dei giudici	40	19,3	65,4	3,7
Numero dei cancellieri	143,9	28,5	204,7	1
Altri collaboratori	163,3	30,9	115	1,3
Volume dei casi				
Quantità all'inizio dell'anno	3631	243	5619	29
Numero di casi entrati	7493	619	8198	20
Numero di casi evasi	7349	582	7144	25
Quantità alla fine dell'anno	3775	280	6673	24
Durata media della procedura (giorni)	195	269[1]/178[2]/144[3]	249	359[4]/125[5]
Numero di casi pendenti da più di 2 anni	77	9	1134	0
Q1: percentuale d'evasione dei casi entrati nel 2024	57%	63,5%	53%	45%
Q2: percentuale dei casi riportati dagli anni precedenti ed evasi nel 2024	84%	77,8%	49%	55%
Q3: percentuale dei casi evasi in rapporto ai casi entrati	98%	94%	87%	125%
Finanze (in franchi)				
Conto economico				
Ricavi	21029098	736750	5623606	1044494[6]
Spese	114476821	19525304	93215097	1508459
Spese per il personale	88658044	16628880	78735432	1257349
Spese per beni e servizi e spese d'esercizio	25520575	2968776	14533562	215119
Conferimento ad accantonamenti	0	–112000	–100437	35991
Ammortamenti su beni amministrativi	298203	39647	46540	0
Conto degli investimenti				
Entrate	0	0	0	0
Uscite	318358	16744	70465	0
Investimenti materiali e immateriali, scorte	318358	16744	70465	0
Rapporto fra ricavi + entrate e spese + uscite	18,3%	3,8%	6,0%	69,2%[6]
Particolarità				
Gratuito patrocinio	686632	34709	667861	0
Spese per beni e servizi informatici	2447925	555783	4830326	137341
Locazione di spazi	7411800	1133520	4019400	58500

* Media annua
[1] Durata media delle procedure alla Corte penale
[2] Durata media delle procedure alla Corte dei reclami penali
[3] Durata media delle procedure alla Corte d'appello
[4] Durata media delle procedure ordinarie
[5] Durata media delle procedure sommarie
[6] Senza i contributi versati dall'Istituto federale della proprietà intellettuale (IPI; CHF 463965.77)